



FABRIC SHAVER / FUSSELRASIERER / RASOIR ANTI-BOULOCES SFRA 3.7 A1

(GB) (IE) (NI) (MT)

FABRIC SHAVER

Operating instructions

(FR) (BE) (CH)

RASOIR ANTI-BOULOCES

Mode d'emploi

(IT) (CH) (MT)

LEVAPELUCCHI ELETTRICO

Istruzioni per l'uso

(PT)

TIRA-BORBOTOS

Manual de instruções

(DE) (AT) (BE) (CH)

FUSSELRASIERER

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

PLUIZENVERWIJDERAAR

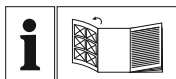
Gebruiksaanwijzing

(ES)

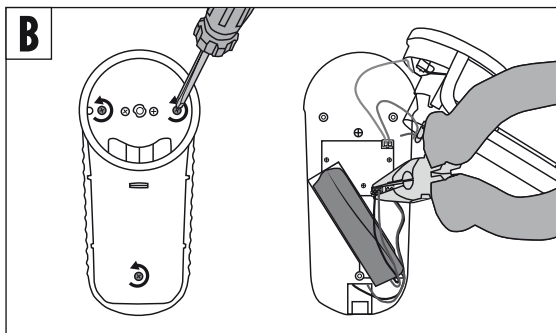
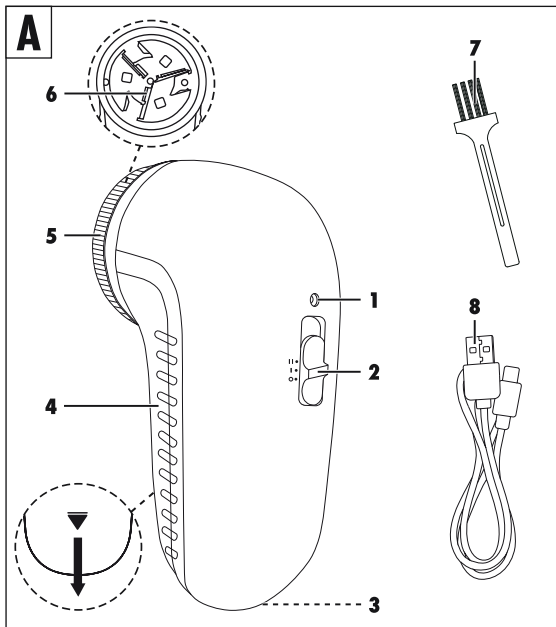
QUITAPELUSAS

Instrucciones de uso

IAN 539912_2510



English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	19
Français	Mode d'emploi	Page	37
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	57
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	75
Español	Instrucciones de uso	Página	93
Português	Manual de instruções	Página	111



Contents

1. Introduction	2
1.1. Intended use.....	2
1.2. Warnings and symbols used.....	2
2. Safety	4
2.1. Basic safety instructions.....	4
3. Package contents	8
4. Technical data	8
5. Appliance description	8
6. Charging the battery	9
7. Use	10
8. Cleaning and care	11
8.1. Emptying the fluff collector.....	11
8.2. Cleaning the housing and cutting head.....	11
9. Replacing the battery	12
10. Storage	13
11. Disposal	13
11.1. Disposal of appliance and packaging.....	13
11.2. Disposal of batteries.....	14
12. Ordering replacement parts	14
13. Kompernass Handels GmbH warranty	15
13.1. Service.....	17
13.2. Importer.....	17

1. Introduction

1.1. Intended use

This lint remover is intended exclusively for the removal of lint and fluff from clothing in domestic environments. Do not use it in commercial or industrial environments.

1.2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the appliance:

	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read the instructions. Note all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.
	Protection class III: Protection through extra low voltage

	Removable power supply
	DC current/voltage
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.
  ES/PT	The packaging contains paper and/or cardboard components. The packaging contains plastic and/or metal components.



This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



FR



FR: The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

2. Safety

2.1. Basic safety instructions

WARNING!

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- Do not allow children to play with the appliance.
- Only charge the appliance using the charging cable supplied.
- The appliance should only be connected to correctly installed and earthed mains power sockets. Ensure that the power supply corresponds with the information on the type plate of the appliance/ mains adapter.
- Ensure that the charging cable does not get wet or damp during use. Route the cable in such a way that it cannot be caught or damaged.
- Keep the charging cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the appliance. All repairs must be performed by our customer service department or by a qualified specialist technician.
- Unplug the mains adapter from the mains socket when you are not using the appliance and before cleaning it.
- Never lift, carry or drag the appliance by the charging cable.
- Use the appliance indoors only; never use it outside.

- Keep the appliance dry.
- To avoid damage, do not allow liquids to penetrate the appliance and do not submerge it in water.
- Ensure that no foreign objects enter the appliance.
- Do not use the appliance if the charging cable is damaged, the mains adapter is defective or if the appliance is not working properly, has fallen into water or is otherwise damaged.
- Switch the appliance off immediately and disconnect any connected charging cables from the appliance if you smell fumes or notice any smoke. Have the appliance checked by a qualified specialist before using it again.
- When using a mains adapter, the mains socket used must always be easily accessible so that the mains adapter can be quickly removed from the mains socket in a hazardous situation. Please also observe the operating instructions for the mains adapter.
- The appliance contains an integrated lithium-ion battery. Incorrect handling can lead to fire, explosions, leakage of dangerous substances or other hazards!

- Under extreme conditions, the battery cells may leak. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- Do not throw the appliance into an open fire.
- Do not open or short-circuit the battery.
This could cause the battery to overheat and explode. There is a risk of fire!
- Connect the batteries to the appliance according to the polarity labelling (+/red) and (-/black).
- Do not use the appliance if the battery is inflated or deformed.
- Replace the battery only with the same type or an equivalent type recommended by the manufacturer.
- Dispose of a used battery in accordance with the manufacturer's instructions.
- Never leave the appliance unattended during charging.
- Use the appliance only for the intended purpose.

3. Package contents

Before using the appliance for the first time, check the package content to ensure that it is complete and free of visible damage.

- Fabric Shaver
- Cleaning brush
- USB charging cable (USB type A to USB type C)
- Instructions for use

4. Technical data

Input voltage	5.0 V ===
Input current	1.0 A
Integrated Li-ion battery (type 18650)	800 mAh / 3.7 V ===
Protection class	III /  (Protection through low voltage)

5. Appliance description

- 1 Operating/charging LED
- 2 Switch (On/Off switch / speed switch)
- 3 USB-C port
- 4 Fluff collector
- 5 Shaver foil
- 6 Cutting blade attachment incl. cutting blades
- 7 Cleaning brush
- 8 USB charging cable (USB type A to USB type C)

6. Charging the battery

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Only charge the appliance indoors in dry locations away from water. For example, do not charge the appliance next to or above a sink filled with water.

Note:

- ▶ The internal battery must be fully charged before using the appliance.
- ▶ Use only the supplied USB charging cable **(8)** to charge the appliance.
- ▶ The USB charging cable is used only to charge the internal battery. It is not suitable for data transmission.
- ▶ Charge the appliance with a USB power adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage of 5 V $\equiv$ and a maximum output current of 1 A.
- ▶ When the battery is low, the operating/charging LED **(1)** flashes red. Charge the appliance.
- ▶ The appliance cannot be operated during charging.
- ◆ Make sure that the appliance is switched off. Move the switch **(2)** to the  position.
- ◆ Connect the USB-A plug of the USB charging cable to a suitable USB power adapter.
- ◆ Connect the USB-C plug of the USB charging cable to the USB-C port **(3)** on the appliance.
- ◆ Plug the USB power adapter into a power outlet.
The operating/charging LED lights up red during charging. When the battery is fully charged, the operating/charging LED lights up green.
- ◆ Unplug the USB mains adapter from the mains socket and disconnect the USB charging cable from the appliance.

7. Use

Note:

- ▶ This lint remover can damage structured fabrics or very soft materials such as angora. Therefore, always test the lint remover on an inconspicuous part of the garment. Move the switch **(2)** to the **I** position. The appliance now runs at speed level 1. In this way you can gently test whether the setting is sufficient for the garment without damaging it.
 - ▶ Do not allow the appliance to come into contact with moisture. Therefore, do not use the lint remover on moist fabrics.
- 1) Lay the garment on a flat surface, such as an ironing board. Ensure that the surface to be processed has no wrinkles. Otherwise, the garment could be damaged.
 - 2) Push the switch to the desired speed level. We recommend that you start working at speed level 1 (position **I**). If the results are satisfactory and you feel comfortable handling the appliance then you can switch up to speed level 2 (position **II**).
 - 3) Guide the shaver foil **(5)** lightly and without pressure over the garment. The fluff and bobbles will be shaved off and collected in the fluff collector **(4)**.
 - 4) When you want to stop, push the switch back to the **O** position.

Note:

- ▶ This appliance is equipped with a safety cut-out. The appliance switches off automatically when you unscrew the shaver foil.
- ▶ Empty the fluff collector regularly. If the fluff collector is overfilled, the cutting blade attachment **(6)** will work more slowly even though the battery is not yet weak.

8. Cleaning and care

8.1. Emptying the fluff collector

- 1) Pull the fluff collector **(4)** down in the direction of the arrow and then lift it off.
- 2) Empty out the textile fluff.
- 3) Replace the fluff collector so that it is firmly in place.

8.2. Cleaning the housing and cutting head

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Be careful when handling the cutting blade attachment **(6)** under the shaver foil **(5)**. The cutting blades are very sharp and can easily be damaged.
- ▶ Keep the appliance dry.

ATTENTION!

- ▶ Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents. These can damage the surface of the appliance!
- ◆ Clean the housing with a moist cloth.
- ◆ Unscrew the shaver foil anticlockwise from the appliance. Clean the cutting blade attachment with a slightly damp cloth.
- ◆ Brush fluff and lint remnants from the cutter knives with the cleaning brush **(7)**.
- ◆ When all parts are well dried, screw the shaver foil back on clockwise.

9. Replacing the battery

⚠ **ATTENTION!**

- Only use the battery type recommended by the manufacturer (see section **12. Ordering replacement parts**). Using a different type of battery can damage the appliance.

ⓘ **Note:**

- Switch off the appliance before replacing the battery.
- Charge the new battery fully before using it for the first time.
- Dispose of the old battery properly.

1) Pull the fluff collector **(4)** down in the direction of the arrow and lift it off.

2) Unscrew the shaver foil **(5)** anticlockwise from the appliance.

3) ⚠ **WARNING! RISK OF INJURY!** Pull the cutting blade attachment **(6)** off the appliance. Only grip the plastic parts while doing so.

4) Loosen both the screws with a Phillips screwdriver (see Fig. B). Pull off the battery compartment cover and set it to the side.

5) Pull the battery plug out of the socket on the left using a needle-nose pliers (see Fig. B). Remove the battery from the battery compartment.

6) Place the new battery in the battery compartment and connect it to the plug connection.

ⓘ **Note:** Make sure that the power cord and plug connection are correctly inserted into the battery compartment and are not crushed before you replace the battery compartment cover.

7) Slide the battery compartment cover onto the battery compartment and tighten the screws with a Phillips screwdriver.

- 8) **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!** Place the cutting blade attachment on the appliance so that it is seated on the drive shaft. Only grip the plastic parts while doing so.
- 9) Screw the shaver foil clockwise onto the appliance.
- 10) Replace the fluff collector so that it is firmly in place.
- 11) Switch on the appliance, and check that it is working properly.

10. Storage

- ◆ Store the appliance in a clean and dust-free location.

11. Disposal

11.1. Disposal of appliance and packaging



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling

centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

Before returning an appliance, please remove any batteries that are not permanently enclosed within the old appliance as well as any light sources that can be removed without destroying the appliance. Then dispose of these items separately.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

11.2. Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol:
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

12. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at **www.kompernass.com**.



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

Note

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) 539912_2510 in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

13. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase.

If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 539912_2510 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

13.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 539912_2510

13.2. Importer

For EU market

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	20
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	20
1.2. Verwendete Warnhinweise und Symbole	20
2. Sicherheit	22
2.1. Grundlegende Sicherheitshinweise	22
3. Lieferumfang	26
4. Technische Daten	26
5. Gerätebeschreibung	27
6. Akku laden	27
7. Gebrauch	28
8. Reinigen und Pflegen	29
8.1. Fusselbehälter leeren.	29
8.2. Gehäuse und Scherkopf reinigen.	30
9. Akku auswechseln	30
10. Aufbewahren	32
11. Entsorgung	32
11.1. Gerät und Verpackung entsorgen	32
11.2. Batterien/Akkus entsorgen	33
12. Ersatzteilbestellung	33
13. Garantie der Kompernaß Handels GmbH	34
13.1. Service	36
13.2. Importeur	36

1. Einleitung

1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Fusselrasierer dient ausschließlich dem Entfernen von Fusseln und Knötchen auf Textilien im privaten Bereich. Nutzen Sie ihn nicht gewerblich oder in industriellen Bereichen.

1.2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Anleitung lesen. Vor Benutzung alle Bedien- und Sicherheitshinweise beachten. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aushändigen.
	Schutzklasse III: Schutz durch Kleinspannung

	Abnehmbare Versorgungseinheit
	Gleichstrom/-spannung
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Elektrogerät nicht im Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
	Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.
  ES/PT	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe. Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.



Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



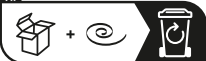
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



FR



FR: Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

2. Sicherheit

2.1. Grundlegende Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladekabel.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Ladekabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht nutzen und bevor Sie es reinigen.

- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nie am Ladekabel.
- Nutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen, niemals im Freien.
- Halten Sie das Gerät trocken.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Ladekabel beschädigt ist, der Netzadapter defekt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

- Bei Verwendung eines Netzadapters muss die verwendete Netzsteckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Netzsteckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Netzadapters.
- Das Gerät enthält einen integrierten Lithium-Ionen-Akku. Eine falsche Handhabung kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!
- Schließen Sie Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+/rot) und (-/schwarz) an das Gerät an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Akku aufgebläht oder verformt ist.

- Ersetzen Sie den Akku nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.
- Entsorgen Sie einen gebrauchten Akku nach Angaben des Herstellers.
- Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

3. Lieferumfang

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuell sichtbare Beschädigungen.

- Fusselrasierer
- Reinigungspinsel
- USB-Ladekabel (USB-Typ-A auf USB-Typ-C)
- Bedienungsanleitung

4. Technische Daten

Eingangsspannung	5,0 V 
Eingangsstrom	1,0 A
Integrierter Li-Ionen-Akku (Typ 18650)	800 mAh / 3,7 V 
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)

5. Gerätebeschreibung

- 1 Betriebs-/Lade-LED
- 2 Schalter (Ein-/Ausschalter/Geschwindigkeitsschalter)
- 3 USB-C-Buchse
- 4 Auffangbehälter
- 5 Scherfläche
- 6 Schermesseraufsatz inkl. Schermesser
- 7 Reinigungspinsel
- 8 USB-Ladekabel (USB-Typ-A auf USB-Typ-C)

6. Akku laden

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

Hinweis:

- ▶ Vor der Nutzung des Geräts muss der interne Akku vollständig geladen werden.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **(8)** zum Laden des Geräts.
- ▶ Das USB-Ladekabel dient nur zum Aufladen des internen Akkus. Es ist nicht zur Datenübertragung geeignet.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Geräts nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\overline{\text{---}}$ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat.

- Bei niedrigem Akkustand leuchtet die Betriebs-/Lade-LED **(1)** rot. Laden Sie das Gerät auf.
- Während des Ladevorganges kann das Gerät nicht verwendet werden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Schieben Sie den Schalter **(2)** auf die Position **○**.
- ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels mit einem geeigneten USB-Netzadapter.
- ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels mit der USB-C-Buchse **(3)** des Geräts.
- ◆ Stecken Sie den USB-Netzadapter in eine Netzsteckdose. Die Betriebs-/Lade-LED leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Betriebs-/Lade-LED grün.
- ◆ Ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Netzsteckdose und ziehen Sie das USB-Ladekabel vom Gerät ab.

7. Gebrauch

i Hinweis:

- Der Fusselrasierer kann strukturierte Textilien oder sehr weiches Material wie Angorawolle beschädigen. Testen Sie den Fusselrasierer daher immer an einer unauffälligen Stelle. Schieben Sie den Schalter **(2)** auf die Position **I**. Das Gerät läuft nun auf Geschwindigkeitsstufe 1. So können Sie erst einmal vorsichtig testen, ob die Einstellung für die Textilie ausreichend ist, ohne diese zu beschädigen.
- Das Gerät darf nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Benutzen Sie den Fusselrasierer daher nicht auf feuchten Textilien.

- 1) Legen Sie die Textilie auf eine ebene Unterlage, z. B. ein Bügelbrett. Achten Sie darauf, dass die zu bearbeitende Fläche keine Falten hat. Ansonsten kann die Textilie beschädigt werden.
- 2) Schieben Sie den Schalter auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe. Wir empfehlen zuerst mit der Geschwindigkeitsstufe 1 (Position **I**) zu arbeiten. Wenn das Ergebnis zufriedenstellend ist und Sie sich in der Handhabung sicher fühlen, stellen Sie das Gerät auf Geschwindigkeitsstufe 2 (Position **II**).
- 3) Führen Sie die Scherfläche **(5)** leicht, ohne Druck, über die Textilie. Die Fusseln und Knötchen werden abrasiert und im Auffangbehälter **(4)** gesammelt.
- 4) Wenn Sie den Arbeitsgang beenden wollen, schieben Sie den Schalter wieder auf die Position **O**.

i Hinweis:

- Dieses Gerät ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn Sie die Scherfläche abdrehen.
- Leeren Sie den Auffangbehälter rechtzeitig. Ein überfüllter Auffangbehälter kann dazu führen, dass der Schermesseraufsatz **(6)** langsamer wird, obwohl die Batterien noch nicht schwach sind.

8. Reinigen und Pflegen

8.1. Fusselbehälter leeren

- 1) Ziehen Sie den Auffangbehälter **(4)** in Pfeilrichtung nach unten und heben Sie ihn dann ab.
- 2) Leeren Sie die Textilreste aus.
- 3) Stecken Sie den Auffangbehälter wieder auf, so dass er fest sitzt.

8.2. Gehäuse und Scherkopf reinigen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Schermesseraufsatz **(6)** unter der Scherfläche **(5)**. Die Schermesser sind sehr scharf und können leicht beschädigt werden.
- ▶ Das Gerät trocken halten.

ACHTUNG!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.
- ◆ Schrauben Sie die Scherfläche gegen den Uhrzeigersinn vom Gerät ab. Reinigen Sie den Schermesseraufsatz mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- ◆ Bürsten Sie Fussel- oder Flusenrückstände von den Schermessern mit dem Reinigungspinsel **(7)** ab.
- ◆ Wenn alle Teile gut getrocknet sind, schrauben Sie die Scherfläche im Uhrzeigersinn auf.

9. Akku auswechseln

ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie nur den vom Hersteller empfohlenen Akkutyp (siehe Kapitel **12. Ersatzteilbestellung**). Die Verwendung eines anderen Akkutyps kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

Hinweis:

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Akku auswechseln.
- ▶ Laden Sie den neuen Akku vor dem ersten Betrieb komplett auf.
- ▶ Entsorgen Sie den alten Akku fachgerecht.

- 1) Ziehen Sie den Auffangbehälter **(4)** in Pfeilrichtung nach unten und heben Sie ihn ab.
- 2) Schrauben Sie die Scherfläche **(5)** gegen den Uhrzeigersinn vom Gerät ab.
- 3) **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Ziehen Sie den Schermesseraufsatz **(6)** vom Gerät ab. Fassen Sie dabei nur an den Kunststoffteilen an.
- 4) Lösen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher (siehe Abb. B). Ziehen Sie die Akkufachabdeckung ab und legen Sie sie beiseite.
- 5) Ziehen Sie den Stecker des Akkus mit einer Spitzzange vom linken Steckplatz ab (siehe Abb. B). Nehmen Sie den Akku aus dem Akkufach.
- 6) Legen Sie den neuen Akku in das Akkufach. Stecken Sie den Stecker mit den Fingern in den Steckplatz.
ⓘ Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Kabel und die Steckverbindung richtig im Akkufach verstaут sind und nicht gequetscht werden, bevor Sie die Akkufachabdeckung wieder anbringen.
- 7) Schieben Sie die Akkufachabdeckung auf das Akkufach und ziehen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher fest.
- 8) **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Setzen Sie den Schermesseraufsatz so auf das Gerät, bis er auf die Antriebswelle passt. Fassen Sie dabei nur an den Kunststoffteilen an.
- 9) Schrauben Sie die Scherfläche im Uhrzeigersinn auf das Gerät.
- 10) Stecken Sie den Auffangbehälter wieder auf, so dass er fest sitzt.
- 11) Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie, ob es ordnungsgemäß funktioniert.

10. Aufbewahren

- ◆ Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort.

11. Entsorgung

11.1. Gerät und Verpackung entsorgen



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

11.2. Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

12. Ersatzteilbestellung

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis:

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 539912_2510 bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

13. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 539912_2510 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

13.1. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 539912_2510

13.2. Importeur

Für den EU-Markt

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Table des matières

1. Introduction	38
1.1. Utilisation conforme	38
1.2. Avertissements et symboles utilisés.	38
2. Sécurité	40
2.1. Consignes de sécurité fondamentales	40
3. Matériel fourni	44
4. Caractéristiques techniques	45
5. Description de l'appareil	45
6. Recharger la batterie	45
7. Utilisation	47
8. Nettoyage et entretien	48
8.1. Vider le récipient collecteur	48
8.2. Nettoyer le boîtier et la tête du rasoir	48
9. Remplacer la batterie	49
10. Rangement	50
11. Recyclage	51
11.1. Recyclage de l'appareil et de l'emballage	51
11.2. Recyclage des piles/batteries.	51
12. Commander des pièces de rechange	52
13. Garantie pour Kompernass Handels GmbH	53
13.1. Service après-vente	55
13.2. Importateur	56

1. Introduction

1.1. Utilisation conforme

Le rasoir anti-bouloche sert à supprimer les bouloches et nodules sur les textiles dans le domaine privé. Ne l'utilisez pas dans un cadre commercial ou industriel.

1.2. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Lire le mode d'emploi. Avant l'utilisation du produit, noter toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. En cas de cession du produit à un tiers, remettre également tous les documents.
	Classe de protection III : protection par basse tension

	Unité d'alimentation amovible
	Courant continu/tension continue
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.
	Emballage en matériaux recyclables. Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.
  ES/PT	L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton. L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.



Ce signe confirme que le produit est conforme aux exigences de sécurité en vigueur au Royaume-Uni.



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



FR



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi
sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés
séparément.

2. Sécurité

2.1. Consignes de sécurité fondamentales

AVERTISSEMENT !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en aient compris les dangers.

- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Rechargez l'appareil uniquement avec le câble de recharge fourni.
- Raccordez l'appareil uniquement à une prise secteur correctement installée et reliée à la terre. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil/de l'adaptateur secteur.
- Veillez à ce que le câble de recharge ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- Maintenez le câble de recharge éloigné de surfaces brûlantes.
- Ne réalisez pas de travaux de réparation sur l'appareil. Toutes les réparations doivent être effectuées par le service après-vente ou par des techniciens qualifiés.

- Avant de nettoyer l'appareil, et lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- Ne portez et ne tirez jamais l'appareil par le câble de recharge.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, jamais en extérieur.
- Maintenez l'appareil au sec.
- Ne laissez pénétrer aucun liquide dans l'appareil et ne le plongez pas dans l'eau afin d'éviter tout dommage.
- Évitez la pénétration de corps étrangers.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble de recharge est abîmé, lorsque l'adaptateur secteur est défectueux, lorsque l'appareil ne fonctionne pas impeccablement, lorsqu'il est tombé par terre ou dans l'eau ou qu'il a été endommagé.
- Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le câble de recharge éventuellement branché de l'appareil si vous constatez une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

- Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur, la prise secteur utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, l'adaptateur secteur puisse être rapidement retiré de la prise secteur. Respectez à ce sujet le mode d'emploi de l'adaptateur secteur.
- L'appareil contient une batterie lithium-ions intégrée. Une manipulation incorrecte peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations à risque !
- Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des cellules de batterie. En cas de contact du liquide avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et rincez abondamment. Consultez ensuite un médecin.
- Ne pas jeter l'appareil dans des flammes nues.
- N'ouvrez pas la batterie et ne la court-circuitez pas. La batterie risquerait de surchauffer et d'éclater. Risque d'incendie !
- Connectez les batteries en respectant les symboles de polarité (+/rouge) et (-/noir) sur l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil si la batterie est gonflée ou déformée.
- Remplacez la batterie uniquement par des batteries dont le type est identique ou recommandé par le fabricant.
- Recyclez une batterie usagée selon les indications du fabricant.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance durant la recharge.
- N'utilisez l'appareil que conformément à sa destination.

3. Matériel fourni

Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et qu'il ne présente pas de dommages visibles.

- Rasoir anti-bouloches
- Pinceau de nettoyage
- Câble de recharge USB (USB type A vers USB type C)
- Mode d'emploi

4. Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	5,0 V 
Courant d'entrée	1,0 A
Batterie Li-ions intégrée (type 18650)	800 mAh / 3,7 V 
Classe de protection	III /  (Protection par basse tension)

5. Description de l'appareil

- 1 LED de service/de recharge
- 2 Sélecteur (interrupteur Marche/Arrêt/sélecteur de vitesse)
- 3 Port USB-C
- 4 Récipient collecteur
- 5 Surface de rasoir
- 6 Embout à lames avec lames
- 7 Pinceau de nettoyage
- 8 Câble de recharge USB (USB type A vers USB type C)

6. Recharger la batterie

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Rechargez l'appareil uniquement dans des locaux intérieurs et pas à proximité directe d'eau, p. ex. à côté ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.

i Remarque :

- Avant d'utiliser l'appareil, la batterie interne doit être entièrement chargée.
- Utilisez exclusivement le câble de recharge USB **(8)** fourni pour recharger l'appareil.
- Le câble de recharge USB sert uniquement à recharger la batterie interne. Il ne convient pas pour la transmission de données.
- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de la classe de protection II, agréé pour une utilisation avec des appareils ménagers et débitant une tension de sortie de 5 V $\overline{=}$, ainsi qu'un courant de sortie de 1 A max.
- Lorsque le niveau de la batterie est faible, la LED de service/de recharge **(1)** s'allume en rouge. Rechargez l'appareil.
- L'appareil ne peut pas être utilisé lorsqu'il est en cours de recharge.
- ◆ Assurez-vous que l'appareil est éteint. Glissez le sélecteur **(2)** en position **O**.
- ◆ Reliez la fiche USB-A du câble de recharge USB à un adaptateur secteur USB adapté.
- ◆ Reliez la fiche USB-C du câble de recharge USB au port USB-C **(3)** de l'appareil.
- ◆ Insérez l'adaptateur secteur USB dans une prise secteur. La LED de service/de recharge est allumée pendant l'opération de recharge. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la LED de service/de recharge s'allume en vert.
- ◆ Débranchez l'adaptateur secteur USB de la prise secteur et le câble de recharge USB de l'appareil.

7. Utilisation

Remarque :

- Le rasoir anti-bouloche peut abîmer des textiles structurés ou des matières très douce telles que la laine angora. Pour cette raison, nous vous recommandons de toujours tester le rasoir anti-bouloche sur une zone peu visible. Glissez le sélecteur **(2)** en position **I**. L'appareil tourne maintenant au niveau de vitesse 1. Cela vous permet dans un premier temps de tester prudemment si le réglage est suffisant pour les textiles, sans les abîmer.
 - L'appareil ne doit pas entrer en contact avec l'humidité. Par conséquent, évitez d'utiliser le rasoir anti-bouloche sur des textiles humides.
- 1) Placez le textile sur une surface plane, p. ex. une planche à repasser. Veillez à ce que la surface à raser ne présente pas de plis. Le textile risque sinon d'être abîmé.
 - 2) Poussez le sélecteur sur le niveau de vitesse souhaité. Nous recommandons de travailler d'abord avec le niveau de vitesse 1 (position **I**). Si le résultat est satisfaisant et que vous maîtrisez le maniement, placez l'appareil sur le niveau de vitesse 2 (position **II**).
 - 3) Faites glisser doucement la surface de rasoir **(5)** sur le textile, sans exercer de pression. Les bouloches et nodules sont rasés et récupérés dans le récipient collecteur **(4)**.
 - 4) Si vous souhaitez mettre fin à l'opération, poussez à nouveau le sélecteur sur la position **O**.

Remarque :

- Cet appareil est équipé d'un dispositif d'arrêt de sécurité. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque vous dévissez la surface de rasoir.
- Videz régulièrement le récipient collecteur avant qu'il ne soit trop plein. Un récipient collecteur qui déborde peut ralentir l'embout à lames **(6)**, même lorsque la batterie n'est pas encore vide.

8. Nettoyage et entretien

8.1. Vider le récipient collecteur

- 1) Tirez le récipient collecteur **(4)** dans le sens de la flèche vers le bas, puis soulevez-le.
- 2) Videz les résidus de textiles.
- 3) Insérez à nouveau le récipient collecteur afin qu'il soit bien en place.

8.2. Nettoyer le boîtier et la tête du rasoir

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Soyez prudent en manipulant l'embout à lames **(6)** sous la surface de rasoir **(5)**. Les lames sont très tranchantes et peuvent être facilement abîmées.
- Maintenir l'appareil au sec.

ATTENTION !

- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, agressifs ou chimiques. Ceux-ci peuvent en effet endommager la surface !
- ◆ Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide.
- ◆ En tournant dans le sens antihoraire, dévissez la surface de rasoir de l'appareil. Nettoyez l'embout à lames à l'aide d'un chiffon légèrement humecté.

- ◆ Retirez les restes de bouloches et de nodules sur les lames en brossant à l'aide du pinceau de nettoyage **(7)**.
- ◆ Lorsque toutes les pièces sont bien sèches, vissez à nouveau la surface de rasoir en tournant dans le sens horaire.

9. Remplacer la batterie

❗ ATTENTION !

- Utilisez uniquement le type de batterie recommandé par le fabricant (voir chapitre **12. Commander des pièces de rechange**). L'utilisation d'un autre type de batterie risque d'endommager l'appareil.

i Remarque :

- Éteignez l'appareil avant de remplacer la batterie.
 - Avant la première mise en service, chargez entièrement la batterie neuve.
 - Recyclez correctement l'ancienne batterie.
- 1) Tirez le récipient collecteur **(4)** dans le sens de la flèche vers le bas, et soulevez-le.
 - 2) Dévissez la surface de rasoir **(5)** de l'appareil en tournant dans le sens antihoraire.
 - 3) **⚠ Avertissement ! Risque de blessures !** Détachez l'embout à lames **(6)** de l'appareil. Ce faisant, ne le saisissez qu'au niveau des pièces en plastique.
 - 4) Desserrez les vis avec un tournevis cruciforme (voir fig. B). Retirez le couvercle du compartiment à batterie et déposez-le à côté.

- 5) À l'aide d'une pince à long bec, débranchez le connecteur de la batterie de l'emplacement gauche (voir fig. B). Retirez la batterie du compartiment à batterie.
- 6) Insérez la batterie neuve dans son compartiment et raccordez-la au connecteur.
i Remarque : Veillez à ranger le câble et le connecteur correctement dans le compartiment à batterie et à ne pas les écraser lorsque vous remettez le couvercle du compartiment à batterie en place.
- 7) Faites coulisser le couvercle du compartiment à batterie sur le compartiment à batterie et revissez fermement les vis avec un tournevis cruciforme.
- 8) **⚠ Avertissement ! Risque de blessures !** Placez l'embout à lames sur l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur l'arbre d'entraînement. Ce faisant, ne le saisissez qu'au niveau des pièces en plastique.
- 9) Vissez la surface de rasoir sur l'appareil en tournant dans le sens horaire.
- 10) Insérez à nouveau le récipient collecteur afin qu'il soit bien en place.
- 11) Mettez l'appareil en marche et vérifiez qu'il fonctionne correctement.

10. Rangement

- ◆ Rangez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussières.

11. Recyclage

11.1. Recyclage de l'appareil et de l'emballage



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation.

L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veuillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

Avant le retour, veuillez retirer les piles ou batteries qui ne sont pas enfermées dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes pouvant être retirées sans destruction et recyclez-les séparément.

L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

11.2. Recyclage des piles/batteries



Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les entités correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques.

Les métaux lourds qu'elles contiennent sont repérés par les lettres suivantes sous le symbole : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rapportez-les au contraire à un point de collecte séparé.

Ne rapportez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.

12. Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander des pièces détachées pour ce produit de manière pratique sur Internet sur **www.kompernass.com**.



Scannez le code QR avec votre smart-phone/tablette. Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

i Remarque

- Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) 539912_2510.
- Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

13. Garantie pour Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 539912_2510 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

13.1. Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Suisse

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 539912_2510

13.2. Importateur

Pour le marché de l'UE

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Pour le marché du Royaume-Uni

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Inhoud

1. Inleiding	58
1.1. Gebruik in overeenstemming met de bestemming	58
1.2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	58
2. Veiligheid	60
2.1. Elementaire veiligheidsvoorschriften	60
3. Inhoud van het pakket	64
4. Technische gegevens	64
5. Apparaatbeschrijving	65
6. Accu opladen	65
7. Gebruik	66
8. Reiniging en onderhoud	67
8.1. Pluisjesreservoir legen	67
8.2. Behuizing en scheerkop reinigen	68
9. Accu vervangen	68
10. Opbergen	69
11. Afvoeren	70
11.1. Apparaat en verpakking afvoeren	70
11.2. Batterijen/accu's afvoeren	70
12. Vervangingsonderdelen bestellen	71
13. Garantie van Kompernaß Handels GmbH	71
13.1. Service	74
13.2. Importeur	74

1. Inleiding

1.1. Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Het scheerapparaat voor pluisjes is bestemd voor het verwijderen van pluisjes en bolletjes op textiel in het privébereik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële of industriële doeleinden.

1.2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt:

	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “LET OP” duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Lees de gebruiksaanwijzing. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product gebruikt. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.
	Beschermingsklasse III: bescherming door extra lage spanning

	Afneembare voedingseenheid
	Gelijkstroom/-spanning
	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen.
	Elektrisch apparaat niet via het huisvuil verwijderen!
 	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvorschriften.
 	Verpakking van recyclebare materialen. Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.
  ES/PT	De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton. De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.



Dit teken bevestigt dat het product voldoet aan de britse productveiligheidseisen.



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DECHETERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



FR



FR: Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

2. Veiligheid

2.1. Elementaire veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING!

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Laad het apparaat alleen op met de meegeleverde oplaadkabel.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat / de netvoedingsadapter.
- Let erop dat de oplaadkabel niet nat of vochtig wordt tijdens het gebruik van het apparaat. Plaats de oplaadkabel zodanig dat het niet bekneld of beschadigd kan raken.
- Houd de oplaadkabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de klantenservice of door gekwalificeerde vaklui.
- Haal de netvoedingsadapter uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Draag of trek het apparaat nooit aan de oplaadkabel.

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis, nooit in de openlucht.
- Houd het apparaat droog.
- Laat geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen en dompel het niet onder in water om beschadigingen te voorkomen.
- Voorkom het binnendringen van vreemde voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de oplaadkabel beschadigd is, de netvoedingsadapter defect is, het apparaat niet correct werkt, wanneer het op de grond of in het water is gevallen of wanneer het beschadigd is geraakt.
- Schakel het product onmiddellijk uit en trek de eventueel aangesloten oplaadkabel los van het product als u een brandlucht of rookontwikkeling constateert. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bij gebruik van een netvoedingsadapter moet het gebruikte stopcontact altijd goed toegankelijk zijn om in noodgevallen de netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de netvoedingsadapter.

- Het apparaat bevat een ingebouwde lithiumionaccu. Een verkeerde omgang daarmee kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!
- Onder extreme omstandigheden kunnen de accucellen gaan lekken. Als accuvloeistof met de huid of de ogen in aanraking komt, dient de betreffende plek onmiddellijk met schoon water te worden uit- of afgespoeld. Raadpleeg een arts.
- Het apparaat mag niet in open vuur worden gegooid.
- De accu niet openen of kortsluiten. Daardoor kan de accu oververhit raken en barsten. Er bestaat brandgevaar!
- Sluit accu's volgens de aanduiding van de polen (+/rood) en (-/zwart) aan op het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de accu opgeblazen of vervormd is.
- Vervang de accu alleen door hetzelfde type of een gelijkwaardig type dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

- Voer een gebruikte accu af volgens de instructies van de fabrikant.
- Laat het apparaat tijdens het opladen nooit zonder toezicht achter.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden waarvoor het bestemd is.

3. Inhoud van het pakket

Controleer de inhoud van het pakket voor ingebruikname op volledigheid en eventueel zichtbare beschadigingen.

- Pluizenverwijderaar
- Schoonmaakborsteltje
- USB-oplaadkabel (USB type A naar USB type C)
- Gebruiksaanwijzing

4. Technische gegevens

Ingangsspanning	5,0 V ===
Ingangsstroom	1,0 A
Geïntegreerde lithiumionaccu (type 18650)	800 mAh / 3,7 V ===
Beschermingsklasse	III /  (bescherming door extra lage spanning)

5. Apparaatbeschrijving

- 1 Bedrijfs-/oplaadled
- 2 Knop (aan-uitknop/snelheidsschakelaar)
- 3 USB-C-aansluiting
- 4 Opvangreservoir
- 5 Scheervlak
- 6 Scheermesopzetstuk incl. scheermessen
- 7 Schoonmaakborsteltje
- 8 USB-oplaadkabel (USB type A naar USB type C)

6. Accu opladen

WAARSCHUWING!

GEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

- Laad het apparaat alleen op in droge binnenruimten en niet in de directe nabijheid van water, bijv. naast of boven een met water gevulde gootsteen.

Opmerking:

- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moet de interne accu volledig worden opgeladen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-oplaadkabel **(8)** om het apparaat op te laden.
- De USB-oplaadkabel dient uitsluitend voor het opladen van de interne accu. Hij is niet geschikt voor gegevensoverdracht.
- Gebruik voor het opladen van het apparaat uitsluitend een USB-netvoedingsadapter van beschermingsklasse II, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten, met een uitgangsspanning van 5 V --- en een uitgangsstroom van max. 1 A.

- Bij een laag accuniveau brandt de bedrijfs-/oplaadled **(1)** rood. Laad het apparaat op.
- Het apparaat kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.
- ◆ Controleer of het apparaat is uitgeschakeld. Schuif de knop **(2)** naar de stand **O**.
- ◆ Verbind de USB-A-stekker van de USB-oplaadkabel met een geschikte USB-netvoedingsadapter.
- ◆ Verbind de USB-C-stekker van de USB-oplaadkabel met de USB-C-aansluiting **(3)** van het apparaat.
- ◆ Steek de USB-netvoedingsadapter in een stopcontact. De bedrijfs-/oplaadled brandt tijdens het opladen rood. Wanneer de accu volledig is opgeladen, brandt de bedrijfs-/oplaadled groen.
- ◆ Haal de USB-netvoedingsadapter uit het stopcontact en haal de USB-oplaadkabel uit het apparaat.

7. Gebruik

i **Opmerking:**

- Het scheerapparaat voor pluisjes kan gestructureerd textiel, of erg zacht materiaal, zoals angorawol, beschadigen. Test het scheerapparaat voor pluisjes daarom altijd eerst op een onopvallende plaats. Schuif de knop **(2)** naar de stand **I**. Het apparaat werkt nu op snelheidsstand 1. Zo kunt u eerst een keer voorzichtig testen of de instelling voor het textiel voldoende is, zonder dit te beschadigen.
 - Het apparaat mag niet in aanraking komen met vocht. Gebruik het scheerapparaat voor pluisjes daarom niet op vochtig textiel.
- 1) Leg het textiel op een vlakke ondergrond, bijv. een strijkplank. Let erop dat het te bewerken vlak geen plooien heeft. Anders kan het textiel beschadigd raken.

- 2) Schuif de knop naar de gewenste snelheidsstand. We adviseren eerst met snelheidsstand 1 (positie **I**) te werken. Als u tevreden bent met het resultaat en zeker bent in de omgang, kunt u het apparaat op snelheidsstand 2 (positie **II**) zetten.
- 3) Ga met het scheervlak **(5)** licht, zonder druk, over het textiel heen. De pluïsjes en bolletjes worden afgeschoren en in het opvangreservoir **(4)** verzameld.
- 4) Als u het werk wilt beëindigen, schuift u de knop weer naar de positie **O**.

i Opmerking:

- Dit apparaat is voorzien van een veiligheidsuitschakeling. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer u het scheervlak er af draait.
- Maak het opvangreservoir op tijd leeg. Een te vol opvangreservoir kan ertoe leiden dat het scheermesopzetstuk **(6)** langzamer wordt, hoewel de accu nog niet leeg is.

8. Reiniging en onderhoud

8.1. Pluïsjesreservoir legen

- 1) Trek het opvangreservoir **(4)** in de richting van de pijl omlaag en haal het van het apparaat.
- 2) Gooi de textielresten eruit.
- 3) Steek het opvangreservoir er weer zo op dat het vastzit.

8.2. Behuizing en scheerkop reinigen

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Wees voorzichtig bij de omgang met het scheermesopzetstuk **(6)** onder het scheervlak **(5)**. De scheermessen zijn zeer scherp en kunnen gemakkelijk worden beschadigd.
- ▶ Houd het apparaat droog.

LET OP!

- ▶ Gebruik geen agressieve, chemische of schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen!
- ◆ Reinig de behuizing met een vochtige doek.
- ◆ Schroef het scheervlak linksom van het apparaat af. Reinig het scheermesopzetstuk met een licht bevochtigde doek.
- ◆ Veeg resten van pluisjes of draadjes van de scheermessen af met het schoonmaakkwastje **(7)**.
- ◆ Als alle delen goed opgedroogd zijn, schroeft u het scheervlak er rechtsom weer op.

9. Accu vervangen

LET OP!

- ▶ Gebruik alleen het door de fabrikant aanbevolen accutype (zie hoofdstuk **12. Vervangingsonderdelen bestellen**). Het gebruik van een ander accutype kan het apparaat beschadigen.

Opmerking:

- ▶ Schakel het apparaat uit voordat u de accu vervangt.
- ▶ Laad de nieuwe accu vóór het eerste gebruik volledig op.
- ▶ Voer de oude accu volgens de voorschriften af.

- 1) Trek het opvangreservoir **(4)** in de richting van de pijl omlaag en haal het van het apparaat.
- 2) Schroef het scheervlak **(5)** linksom van het apparaat af.
- 3) **⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!** Trek het scheermesopzetstuk **(6)** van het apparaat af. Pak het daarbij alleen aan de kunststofdelen vast.
- 4) Draai de schroeven los met een kruiskopschroevendraaier (zie afb. B). Verwijder de klep van het accuvak en leg deze opzij.
- 5) Trek de stekker van de accu met een punttang uit de linkeraansluiting (zie afb. B). Haal de accu uit het accuvak.
- 6) Plaats de nieuwe accu in het accuvak en sluit hem aan op de stekkerverbinding.
i Opmerking: Zorg ervoor dat de kabel en de stekkerverbinding correct in het accuvak zijn opgeborgen en niet worden geplet voordat u de klep van het accuvak u weer aanbrengt.
- 7) Schuif de accuvakklep op het accuvak en draai de schroeven met een kruiskopschroevendraaier vast.
- 8) **⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!** Plaats het scheermesopzetstuk zo op het apparaat, dat het precies op de aandrijf-as past. Pak het daarbij alleen aan de kunststofdelen vast.
- 9) Schroef het scheervlak rechtsom op het apparaat.
- 10) Steek het opvangreservoir er weer zo op dat het vastzit.
- 11) Schakel het apparaat in en controleer of het correct werkt.

10. Opbergen

- ◆ Berg het apparaat op een droge en stofvrije plaats op.

11. Afvoeren

11.1. Apparaat en verpakking afvoeren



Het symbool met een doorstreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde

inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

Breng batterijen of accu's die niet in het oude apparaat zitten, en lampen die kunnen worden verwijderd zonder ze te vernietigen, naar een apart inzamelpunt.

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af volgens de milieuvoorschriften.

11.2. Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's moeten als gevaarlijk afval worden behandeld en moeten daarom worden ingeleverd bij een bevoegde organisatie (winkel, vakhandel, openbaar afvalpunt, commercieel afvalverwerkingsbedrijf). Batterijen/

accu's kunnen giftige zware metalen bevatten.

De zware metalen worden aangeduid met letters onder het symbool:

Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Deponeer batterijen/accu's daarom niet bij het huisvuil, maar lever ze gescheiden in.

Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

12. Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd comfortabel op internet nabestellen op **www.kompernass.com**.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

i **Opmerking**

- Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.
- Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer (IAN) 539912_2510 op.
- Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

13. Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop. Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 539912_2510 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

13.1. Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 539912_2510

13.2. Importeur

Voor de EU-markt

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Voor de Britse markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Indice

1. Introduzione	76
1.1. Uso conforme	76
1.2. Avvertenze e simboli utilizzati	76
2. Sicurezza	78
2.1. Indicazioni generali di sicurezza	78
3. Materiale in dotazione	82
4. Dati tecnici	82
5. Descrizione dell'apparecchio	83
6. Caricamento della batteria	83
7. Uso	84
8. Pulizia e manutenzione	85
8.1. Svuotamento del contenitore dei pelucchi	85
8.2. Pulizia di alloggiamento e testina di taglio	86
9. Sostituzione della batteria	86
10. Conservazione	87
11. Smaltimento	88
11.1. Smaltire l'apparecchio e l'imballaggio	88
11.2. Smaltimento delle pile	88
12. Ordinazione dei pezzi di ricambio	89
13. Garanzia della Kompernass Handels GmbH	89
13.1. Assistenza	92
13.2. Importatore	92

1. Introduzione

1.1. Uso conforme

La spazzola per pelucchi serve ad eliminare pelucchi e nodini dai tessuti in ambito domestico. Non utilizzarlo in ambito commerciale o industriale.

1.2. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sul dispositivo vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti:

	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione „AVVERTENZA” indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione „ATTENZIONE” indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Leggere le istruzioni. Prima di utilizzare il prodotto, rispettare tutte le note relative all'uso e alla sicurezza. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la documentazione.
	Classe di protezione III: protezione tramite bassissima tensione

	Unità di alimentazione rimovibile
	Corrente/tensione continua
	Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti delle vigenti direttive europee e nazionali.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici!
 	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.
 	Imballaggio in materiali riciclabili. Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.
  ES/PT	L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone. L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.



Questo carattere conferma che il prodotto è conforme ai requisiti vigenti in Gran Bretagna in termini di sicurezza dei prodotti.



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



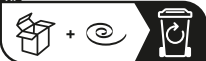
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



FR



FR: Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

2. Sicurezza

2.1. Indicazioni generali di sicurezza

AVVERTENZA!

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.

- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Caricare l'apparecchio solo con il cavo di carica in dotazione.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata a norma e provvista di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio/adattatore di rete.
- Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo di carica non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- Mantenere il cavo di carica lontano dalle superfici roventi.
- Non effettuare riparazioni all'apparecchio. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata dall'assistenza clienti o da personale specializzato qualificato.
- Se non si utilizza più l'apparecchio e prima della pulizia, rimuovere l'adattatore dalla presa di rete.

- Non trasportare o tirare mai l'apparecchio dal cavo di carica.
- Utilizzare l'apparecchio solo al chiuso, non all'aperto.
- Mantenere l'apparecchio asciutto.
- Al fine di evitare danni, impedire la penetrazione di liquidi nell'apparecchio e non immergerlo in acqua.
- Evitare la penetrazione di corpi estranei.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di carica è danneggiato, se l'alimentatore è guasto, se l'apparecchio non funziona perfettamente, se è caduto a terra o in acqua o se è stato danneggiato.
- Se si riscontrasse odore di bruciato o sviluppo di fumo, spegnere immediatamente l'apparecchio e disconnettere il cavo di carica eventualmente collegato. Fare controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Se si usa un alimentatore, la presa di corrente utilizzata deve sempre essere facilmente accessibile, in modo che in un'eventuale situazione di pericolo l'alimentatore di rete possa essere rapidamente staccato dalla presa di corrente. Osservare anche il manuale di istruzioni dell'alimentatore.

- Questo apparecchio contiene una batteria agli ioni di litio integrata. La manipolazione errata può causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!
- In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
- È vietato gettare l'apparecchio nel fuoco.
- Non aprire la batteria e non metterla in cortocircuito. In caso contrario la batteria potrebbe surriscaldarsi e scoppiare. Sussiste il pericolo di incendio!
- Collegare le batterie all'apparecchio rispettando la polarità indicata (+/rosso) e (-/nero).
- Non utilizzare l'apparecchio se la batteria è gonfia o deformata.
- Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di un tipo analogo raccomandato dal produttore.

- Smaltire una batteria usata come indicato dal produttore.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante la ricarica.
- Utilizzare l'apparecchio solo conformemente alla destinazione d'uso.

3. Materiale in dotazione

Prima della messa in funzione, controllare se la fornitura è completa e priva di danni.

- Levapelucchi elettrico
- Pennello per la pulizia
- Cavo di carica USB (da USB tipo A a USB tipo C)
- Manuale di istruzioni

4. Dati tecnici

Tensione di ingresso	5,0 V 
Corrente di ingresso	1,0 A
Batteria agli ioni di litio integrata (tipo 18650)	800 mAh / 3,7 V 
Classe di protezione	III /  (Protezione tramite bassissima tensione)

5. Descrizione dell'apparecchio

- 1 LED di funzionamento/carica
- 2 Interruttore (interruttore ON/OFF/commutatore di velocità)
- 3 Presa USB-C
- 4 Contenitore di raccolta
- 5 Superficie di taglio
- 6 Accessorio lama di taglio incl. lama di taglio
- 7 Pennello per la pulizia
- 8 Cavo di carica USB (da USB tipo A a USB tipo C)

6. Caricamento della batteria

AVVERTENZA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Caricare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti e non vicino all'acqua, ad esempio accanto o sopra un lavabo pieno d'acqua.

Nota:

- Prima di utilizzare l'apparecchio occorre caricare completamente la batteria integrata.
- Per caricare l'apparecchio utilizzare esclusivamente il cavo di carica USB **(8)** in dotazione.
- Il cavo di carica USB serve solo a caricare la batteria interna. Non è adatto al trasferimento di dati.
- Per caricare l'apparecchio utilizzare solo un alimentatore USB con grado di protezione II, una tensione di uscita di 5 V --- e una corrente di uscita di massimo 1 A, omologato per l'utilizzo con utensili domestici.

- Quando la batteria è quasi scarica, il LED di funzionamento/carica **(1)** si accende con luce rossa.
Caricare l'apparecchio.
- Durante il processo di carica non è possibile utilizzare l'apparecchio.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Portare l'interruttore **(2)** in posizione **O**.
- ◆ Collegare il connettore USB-A del cavo di carica USB ad un alimentatore USB adatto.
- ◆ Collegare il connettore USB-C del cavo di carica USB alla presa USB-C **(3)** dell'apparecchio.
- ◆ Inserire l'alimentatore USB in una presa di corrente.
Durante il processo di carica, il LED di funzionamento/carica resta acceso con luce rossa. Una volta che la batteria è completamente carica, il LED di funzionamento/carica si accende con luce verde.
- ◆ Staccare l'alimentatore USB dalla presa di corrente e il cavo di carica USB dall'apparecchio.

7. Uso

Nota:

- La spazzola per pelucchi può danneggiare tessuti strutturati o materiali molto morbidi, ad esempio lana angora. Pertanto provare sempre ad utilizzare la spazzola per pelucchi in un punto nascosto. Portare l'interruttore **(2)** in posizione **I**. L'apparecchio funziona ora al livello di velocità 1. In questo modo è possibile verificare se l'impostazione per il tessuto in questione è corretta e pertanto non lo danneggia.
- L'apparecchio non deve entrare a contatto con tracce di umidità. Non utilizzare pertanto la spazzola per pelucchi su tessuti umidi.

- 1) Disporre il tessuto su una superficie piana, ad es. un asse da stiro. Accertarsi che la superficie interessata non presenti pieghe. In caso contrario il tessuto potrebbe danneggiarsi.
- 2) Portare l'interruttore sul livello di velocità desiderato. Si consiglia di lavorare dapprima con il livello di velocità 1 (posizione **I**). Se si è soddisfatti del risultato e si ha acquisito dimestichezza con l'apparecchio, portarlo al livello di velocità 2 (posizione **II**).
- 3) Far passare la superficie di taglio **(5)** sul tessuto con delicatezza, senza esercitare alcuna pressione. I pelucchi e i nodini vengono rasati e raccolti nel contenitore di raccolta **(4)**.
- 4) Per terminare l'operazione, riportare l'interruttore nella posizione **O**.

i Nota:

- Questo apparecchio è dotato di una funzione di spegnimento di sicurezza. L'apparecchio si spegne automaticamente quando si svita la superficie di taglio.
- Svuotare tempestivamente il contenitore di raccolta. Un contenitore sovraccarico può rallentare l'accessorio lama di taglio **(6)** sebbene le batterie non siano ancora scariche.

8. Pulizia e manutenzione

8.1. Svuotamento del contenitore dei pelucchi

- 1) Tirare il contenitore di raccolta **(4)** verso il basso in direzione della freccia e poi sollevarlo.
- 2) Rimuovere tutti i residui di tessuti.
- 3) Rimettere di nuovo in posizione corretta il contenitore di raccolta.

8.2. Pulizia di alloggiamento e testina di taglio

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Prestare attenzione quando si maneggia l'accessorio lama di taglio **(6)** sotto la superficie di taglio **(5)**. Le lame di taglio sono molto affilate e possono danneggiarsi facilmente.
- ▶ Mantenere l'apparecchio sempre asciutto.

ATTENZIONE!

- ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi, chimici o abrasivi, Potrebbero danneggiare la superficie!
- ◆ Pulire l'alloggiamento con un panno umido.
- ◆ Svitare la superficie di taglio ruotandola in senso antiorario. Pulire l'accessorio lama di taglio con un panno leggermente inumidito.
- ◆ Spazzolare via i residui di peli o pelucchi dalle lame con il pennello per la pulizia **(7)**.
- ◆ Quando tutti i componenti sono perfettamente asciutti, avvitare la superficie di taglio in senso orario.

9. Sostituzione della batteria

ATTENZIONE!

- ▶ Utilizzare solo il tipo di batteria consigliato dal produttore (vedere il capitolo **12. Ordinazione dei pezzi di ricambio**). L'utilizzo di un tipo di batteria diverso può danneggiare l'apparecchio.

Nota:

- ▶ Spegnerne l'apparecchio prima di sostituire la batteria.
- ▶ Prima di usare a nuova batteria per la prima volta, caricarla completamente.

- Smaltire correttamente la vecchia batteria.
- 1) Tirare il contenitore di raccolta **(4)** verso il basso in direzione della freccia e sollevarlo.
- 2) Svitare la superficie di taglio **(5)** ruotandola in senso antiorario.
- 3) **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!** Staccare l'accessorio lama di taglio **(6)** dall'apparecchio.. Prenderla solo dalle parti di plastica.
- 4) Allentare le viti con un cacciavite per viti con testa a intaglio (vedi Fig. B). Staccare la copertura del vano batteria e metterla da parte.
- 5) Estrarre lo spinotto della batteria con una pinza appuntita dallo slot sinistro (vedi Fig. B). Rimuovere la batteria dall'apposito vano.
- 6) Inserire la nuova batteria nello scomparto batteria e collegarla al connettore.
 - i Nota:** Prima di riapplicare la copertura del vano batteria, assicurarsi di stipare correttamente il cavo e il connettore nel vano batteria senza schiacciarli.
- 7) Riapplicare la copertura del vano batteria allo stesso e avvitare saldamente le viti con un cacciavite per viti con testa a intaglio.
- 8) **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!** Applicare l'accessorio lama di taglio all'apparecchio in modo che sia in posizione sull'albero motore. Afferrarlo solo dalle parti di plastica.
- 9) Avvitare la superficie di taglio all'apparecchio in senso orario.
- 10) Rimettere di nuovo in posizione corretta il contenitore di raccolta.
- 11) Accendere l'apparecchio e verificare che funzioni correttamente.

10. Conservazione

- ◆ Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.

11. Smaltimento

11.1. Smaltire l'apparecchio e l'imballaggio



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

Prima della riconsegna rimuovere le pile o batterie non integrate nell'apparecchio vecchio, nonché le luci che sia possibile togliere senza distruggerle, e conferirle ad un punto di raccolta separato.

L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

11.2. Smaltimento delle pile



Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

I metalli pesanti contenuti sono indicati con lettere sotto il simbolo:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata.

Restituire le pile/batterie solo se scariche.

12. Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo **www.kompernass.com**.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet. Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

i Nota

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 539912_2510.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

13. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto. Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato. Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 539912_2510 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.

13.1. Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

MT

Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 539912_2510

13.2. Importatore

Per il mercato europeo:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Per il mercato della GB:

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Índice

1. Introducción	94
1.1. Uso previsto	94
1.2. Advertencias y símbolos utilizados	94
2. Seguridad	96
2.1. Indicaciones básicas de seguridad	96
3. Volumen de suministro	100
4. Características técnicas	100
5. Descripción del aparato	101
6. Carga de la batería	101
7. Utilización	102
8. Limpieza y mantenimiento	103
8.1. Vaciado del depósito de pelusas	103
8.2. Limpieza de la carcasa y del cabezal de corte	104
9. Cambio de la batería	104
10. Almacenamiento	106
11. Desecho	106
11.1. Desechar el aparato y el embalaje	106
11.2. Desecho de las pilas/baterías	106
12. Pedido de recambios	107
13. Garantía de Kompernass Handels GmbH	107
13.1. Asistencia técnica	110
13.2. Importador	110

1. Introducción

1.1. Uso previsto

El quitapelusas está previsto exclusivamente para la eliminación de pelusas y bolitas de los tejidos en el ámbito privado. No lo utilice para fines comerciales ni industriales.

1.2. Advertencias y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos:

	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término „ADVERTENCIA“ designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Lea las instrucciones. Antes de usar el producto, lea todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.
	Clase de aislamiento III: protección por muy baja tensión

	Unidad de alimentación extraíble
	Corriente/tensión continua
	Este producto cumple los requisitos de las normas europeas y nacionales aplicables.
	¡No deseche este aparato eléctrico con la basura doméstica!
 	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
 	Embalaje realizado con materiales reciclables. Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.
  ES/PT	El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón. El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.



Este símbolo garantiza que el producto cumple los requisitos de seguridad aplicables en Gran Bretaña.



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DECHETERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



FR



FR: El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

2. Seguridad

2.1. Indicaciones básicas de seguridad

¡ADVERTENCIA!

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.

- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Cargue el aparato exclusivamente con el cable de carga suministrado.
- Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica instalada y conectada a tierra según la normativa. La tensión de red debe corresponderse con los datos de la placa de características del aparato/adaptador de red.
- No permita que el cable de carga se moje o humedezca mientras el aparato esté en funcionamiento. Tienda el cable de forma que no pueda dañarse ni quedar aprisionado.
- Mantenga el cable de carga alejado de las superficies calientes.
- No repare el aparato por sí mismo. Encomiende cualquier reparación al servicio de asistencia técnica o al personal especializado con la debida cualificación.

- Si no pretende utilizar el aparato y antes de proceder a su limpieza, desconecte el adaptador de red de la toma eléctrica.
- No transporte ni mueva el aparato asiéndolo por el cable de carga.
- Utilice el aparato exclusivamente en espacios interiores y nunca a la intemperie.
- Mantenga seco el aparato.
- Para evitar daños, evite la penetración de agua en el interior del aparato y no lo sumerja en agua.
- Evite la penetración de cuerpos extraños.
- No utilice el aparato si el cable de carga está dañado, si el adaptador de red está defectuoso, si el propio aparato no funciona correctamente, si se ha caído, si se ha sumergido en agua o si está dañado.
- Apague inmediatamente el aparato y desconecte el cable de carga que pueda estar conectado si detecta olor a quemado o se forma humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

- Si se usa un adaptador de red, la toma eléctrica utilizada debe estar en un lugar de fácil acceso para poder desconectar rápidamente el adaptador de red en caso de peligro. Observe también las instrucciones de uso del adaptador de red.
- Este aparato incluye una batería integrada de iones de litio. ¡Un manejo incorrecto puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas u otras situaciones de peligro!
- En circunstancias extremas, pueden producirse fugas en las celdas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, limpie o enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia y busque asistencia médica.
- No debe arrojarse el aparato al fuego.
- No abra la batería ni la cortocircuite, ya que podría sobrecalentarse y estallar. ¡Existe peligro de incendio!
- Conecte la batería en el aparato según la polaridad indicada (+/rojo) y (-/negro).
- No utilice el aparato si la batería está abultada o deformada.

- Sustituya exclusivamente la batería por una idéntica o por otra del mismo tipo recomendada por el fabricante.
- Deseche la batería usada según lo dispuesto por las indicaciones del fabricante.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras se carga.
- Utilice el aparato exclusivamente según lo dispuesto.

3. Volumen de suministro

Antes de poner en marcha el aparato, compruebe si el volumen de suministro está completo y si presenta daños visibles.

- Quitapelusas
- Pincel de limpieza
- Cable de carga USB (USB tipo A a USB tipo C)
- Instrucciones de uso

4. Características técnicas

Tensión de entrada	5,0 V 
Corriente de entrada	1,0 A
Batería integrada de iones de litio (tipo 18650)	800 mAh/3,7 V 
Clase de aislamiento	III/  (protección por muy baja tensión)

5. Descripción del aparato

- 1 Led de funcionamiento/carga
- 2 Interruptor (interruptor de encendido/apagado/interruptor de velocidad)
- 3 Conexión USB-C
- 4 Depósito
- 5 Superficie de corte
- 6 Accesorio de cuchillas de corte, incluida la cuchilla de corte
- 7 Pincel de limpieza
- 8 Cable de carga USB (USB tipo A a USB tipo C)

6. Carga de la batería

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Cargue el aparato exclusivamente en estancias interiores secas y nunca en las inmediaciones de agua, p. ej., junto a un lavabo lleno de agua ni sobre este.

Indicación:

- Antes de utilizar el aparato, la batería interna debe estar totalmente cargada.
- Utilice exclusivamente el cable de carga USB **(8)** suministrado para la carga del aparato.
- El cable de carga USB solo sirve para cargar la batería interna y no está previsto para la transmisión de datos.
- Para cargar el aparato, utilice exclusivamente un adaptador de red USB con la clase de aislamiento II que esté homologado para su uso con electrodomésticos y cuente con una tensión de salida de 5 V $\equiv$ y una corriente de salida de un máximo de 1 A.

- Si el nivel de carga de la batería es bajo, el led de funcionamiento/carga **(1)** se ilumina en rojo. Cargue el aparato.
- El aparato no puede utilizarse durante el proceso de carga.
- ◆ Asegúrese de que el aparato esté apagado. Ajuste el interruptor **(2)** en la posición .
- ◆ Conecte el conector USB-A del cable de carga USB a un adaptador de red USB adecuado.
- ◆ Conecte el conector USB-C del cable de carga USB en la conexión USB-C **(3)** del aparato.
- ◆ Conecte el adaptador de red USB a una toma eléctrica.
El led de funcionamiento/carga se ilumina en rojo durante el proceso de carga. Cuando la batería está totalmente cargada, el led de funcionamiento/carga se ilumina en verde.
- ◆ Tras esto, desconecte el adaptador de red USB de la toma eléctrica y el cable de carga USB del aparato.

7. Utilización

Indicación:

- El quitapelusas puede dañar los tejidos estructurados o el material muy suave, como la lana de angora. Por lo tanto, se recomienda probar el quitapelusas en un lugar poco visible. Ajuste el interruptor **(2)** en la posición . Tras esto, el aparato funciona en el nivel de velocidad 1. De este modo, puede comprobar cuidadosamente si el ajuste es suficiente para el tejido sin correr el riesgo de dañarlo.
- El aparato no debe entrar en contacto con la humedad. Por lo tanto, no utilice el quitapelusas sobre tejidos húmedos.

- 1) Coloque los tejidos sobre una base plana, p. ej., una tabla de planchar. Procure que la superficie que deba procesarse no tenga surcos ni pliegues, ya que, de lo contrario podría dañar los tejidos.
- 2) Ajuste el interruptor en el nivel de velocidad deseado. Recomendamos comenzar con el nivel de velocidad 1 (posición **I**). Cuando esté satisfecho con el resultado y se sienta seguro con el manejo del aparato, ajústelo en el nivel de velocidad 2 (posición **II**).
- 3) Desplace la superficie de corte **(5)** suavemente y sin presión sobre los tejidos. Con esto, las pelusas y las bolitas se cortan y se recolectan en el depósito **(4)**.
- 4) Si desea finalizar el proceso, vuelva a ajustar el interruptor en la posición **O**.

i Indicación:

- Este aparato cuenta con un bloqueo de seguridad. El aparato se apaga automáticamente al desenroscar la superficie de corte.
- Vacíe el depósito cuando sea necesario. Si el depósito está demasiado lleno, es posible que el accesorio de cuchillas de corte **(6)** vaya más lento aunque la batería no se haya agotado.

8. Limpieza y mantenimiento

8.1. Vaciado del depósito de pelusas

- 1) Deslice el depósito **(4)** hacia abajo en la dirección marcada por la flecha y, a continuación, levántelo para retirarlo.
- 2) Vacíe los restos de tejidos.
- 3) Vuelva a colocar el depósito de forma que encastre firmemente.

8.2. Limpieza de la carcasa y del cabezal de corte

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Proceda con cuidado al manejar el accesorio de cuchillas de corte **(6)** debajo de la superficie de corte **(5)**. Las cuchillas de corte están muy afiladas y pueden dañarse fácilmente.
- Mantenga seco el aparato.

¡ATENCIÓN!

- No use productos de limpieza abrasivos, agresivos o químicos, ya que podrían dañar la superficie.
- ◆ Limpie la carcasa con un paño húmedo.
- ◆ Desatornille la superficie de corte en sentido contrario a las agujas del reloj para separarla del aparato. Limpie el accesorio de cuchillas de corte con un paño ligeramente humedecido.
- ◆ Elimine los restos de pelusas y de hilos de las cuchillas de corte con el cepillo de limpieza **(7)**.
- ◆ Una vez se hayan secado bien todas las piezas, enrosque la superficie de corte en el sentido de las agujas del reloj.

9. Cambio de la batería

¡ATENCIÓN!

- Utilice exclusivamente el tipo de batería recomendado por el fabricante (consulte el capítulo **12. Pedido de recambios**). El uso de una batería de otro tipo puede dañar el aparato.

Indicación:

- Apague el aparato antes de cambiar la batería.
- Cargue completamente la batería nueva antes del primer uso.
- Deseche la batería usada de forma respetuosa con el medio ambiente.

- 1) Deslice el depósito **(4)** hacia abajo en la dirección marcada por la flecha y levántelo para retirarlo.
- 2) Desatornille la superficie de corte **(5)** en sentido contrario a las agujas del reloj para separarla del aparato.
- 3) **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Retire el accesorio de cuchilla de corte **(6)** del aparato. Para ello, agárrelo exclusivamente por las piezas de plástico.
- 4) Afloje los tornillos con un destornillador de estrella (véase la fig. B). Retire la cubierta del compartimento de la batería y colóquela a un lado.
- 5) Retire el conector de la batería de la ranura izquierda con unos alicates de punta (véase la fig. B). Retire la batería del compartimento de la batería.
- 6) Inserte la nueva batería en el compartimento de la batería y conéctela a la conexión.
i Indicación: asegúrese de que el cable y la conexión queden bien guardados en el compartimento de la batería sin estar aplastados antes de volver a montar la cubierta del compartimento de la batería.
- 7) Coloque la cubierta sobre el compartimento de la batería y apriete los tornillos con un destornillador de estrella.
- 8) **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Coloque el cabezal de corte en el aparato hasta que encaje en el eje de accionamiento. Para ello, agárrelo exclusivamente por las piezas de plástico.
- 9) Enrosque la superficie de corte en el aparato en el sentido de las agujas del reloj.
- 10) Vuelva a colocar el depósito de forma que encastre firmemente.
- 11) Encienda el aparato y compruebe que funcione correctamente.

10. Almacenamiento

- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo.

11. Desecho

11.1. Desechar el aparato y el embalaje



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.

Antes de entregar el aparato, retire las pilas o baterías que no estén encerradas en el aparato usado, así como las luces que puedan extraerse sin romperse, y recíclelas por separado.

El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

11.2. Desecho de las pilas/baterías



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

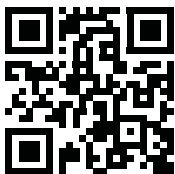
Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado.

Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

12. Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en **www.kompernass.com** de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

i Indicación

- Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- Especifique siempre el número de artículo (IAN) 539912_2510 al realizar su pedido.
- Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

13. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra. Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega. La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso. El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 539912_2510 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

13.1. Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 539912_2510

13.2. Importador

Para el mercado de la UE

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Para el mercado de GB

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Índice

1. Introdução	112
1.1. Utilização correta	112
1.2. Indicações de aviso e símbolos utilizados	112
2. Segurança	114
2.1. Instruções básicas de segurança	114
3. Conteúdo da embalagem	118
4. Dados técnicos	119
5. Descrição do aparelho	119
6. Carregar o acumulador	120
7. Utilização	121
8. Limpeza e conservação	122
8.1. Esvaziar o recipiente de borbotos	122
8.2. Limpar a caixa e a cabeça de corte	122
9. Substituir o acumulador	123
10. Armazenamento	125
11. Eliminação	125
11.1. Eliminação do aparelho e da embalagem	125
11.2. Eliminação das pilhas	126
12. Encomendar peças sobresselentes	126
13. Garantia da Kompernass Handels GmbH	127
13.1. Assistência Técnica	130
13.2. Importador	130

1. Introdução

1.1. Utilização correta

O tira-borbotos destina-se exclusivamente à remoção de borbotos em têxteis no contexto doméstico. Não o utilize para fins comerciais ou industriais.

1.2. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos:

	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora „AVISO“ identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Ler as instruções. Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as instruções de operação e segurança. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.
	Classe de proteção III: proteção por meio de tensão baixa

	Unidade de alimentação removível
	Corrente/tensão contínua
	Este produto cumpre os requisitos das diretivas europeias e nacionais em vigor.
	Não colocar aparelhos elétricos no lixo doméstico!
	Elimine os resíduos de embalagem de modo ecológico.
	Embalagem composta por materiais recicláveis. Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem ao proceder à separação de resíduos: Estes estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.
  ES/PT	A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão. A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.



Este símbolo confirma que o produto cumpre as exigências de segurança de produto em vigor na Grã-Bretanha.



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DECHETERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



FR



FR: O produto, a embalagem e o manual de instruções são recicláveis, estão abrangidos pelo regime de responsabilidade alargada do fabricante e sujeitos a recolha separada.

2. Segurança

2.1. Instruções básicas de segurança

AVISO!

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.

- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Carregue o aparelho apenas com o cabo de carregamento fornecido.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada elétrica devidamente instalada e ligada à terra. A tensão de alimentação deve estar de acordo com os dados da placa de características do aparelho/do adaptador de corrente.
- Certifique-se de que o cabo de carregamento não fica húmido ou molhado durante o funcionamento. Coloque-o de modo que não possa ficar preso nem ser danificado.
- Mantenha o cabo de carregamento afastado de superfícies quentes.
- Não efetue quaisquer trabalhos de reparação no aparelho. Quaisquer reparações terão de ser efetuadas pelo Serviço de Apoio ao Cliente ou por técnicos devidamente qualificados.

- Retire o adaptador de corrente da tomada elétrica, caso não utilize o aparelho e antes de o limpar.
- Nunca transporte nem puxe o aparelho pelo cabo de carregamento.
- Utilize o aparelho apenas em espaços fechados, nunca ao ar livre.
- Mantenha o aparelho seco.
- Não permita a infiltração de líquidos no aparelho e não o mergulhe em água, a fim de evitar a ocorrência de danos.
- Evite que objetos estranhos entrem no aparelho.
- Não utilize o aparelho se o cabo de carregamento estiver danificado, se o adaptador de corrente estiver avariado, se o aparelho não funcionar corretamente, caso este tenha caído ao chão ou dentro de água ou tenha sido danificado.
- Desligue imediatamente o aparelho e retire o cabo de carregamento eventualmente ligado, em caso de cheiro a queimado ou formação de fumo. Solicite a verificação do aparelho por um técnico qualificado antes de o voltar a utilizar.

- Ao utilizar um adaptador de corrente, a tomada elétrica utilizada deverá estar sempre facilmente acessível para que, numa situação de perigo, o adaptador de corrente possa ser rapidamente desligado da tomada elétrica. Tenha também em atenção o manual de instruções do adaptador de corrente.
- O aparelho possui um acumulador de iões de lítio. Um manuseamento incorreto pode levar à ocorrência de incêndios, explosões, derramamento de substâncias perigosas ou outras situações de perigo!
- Em condições extremas, podem ocorrer fugas nas células do acumulador. Em caso de contacto do líquido com a pele ou com os olhos, lave imediatamente a zona em questão com água limpa. Procure um médico.
- O aparelho não pode ser atirado para o fogo.
- Não abra o acumulador nem provoque curto-circuito no mesmo. Caso contrário, o acumulador pode sobreaquecer e rebentar. Existe perigo de incêndio!
- Ligue os acumuladores ao aparelho de acordo com as indicações de polaridade (+/vermelho) e (-/preto).

- Não utilize o aparelho se o acumulador estiver inchado ou deformado.
- Substitua o acumulador apenas por outro idêntico ou por um modelo equivalente recomendado pelo fabricante.
- Elimine o acumulador usado de acordo com as instruções do fabricante.
- Durante o carregamento, nunca deixe o aparelho sem vigilância.
- Utilize o aparelho apenas para o fim a que se destina.

3. Conteúdo da embalagem

Antes da colocação em funcionamento, verifique se o material fornecido está completo e se sofreu eventuais danos visíveis.

- Tira-borbotos
- Pincel de limpeza
- Cabo de carregamento USB (USB tipo A para USB tipo C)
- Manual de instruções

4. Dados técnicos

Tensão de entrada	5,0 V $\equiv$
Corrente de entrada	1,0 A
Acumulador de iões de lítio integrado (tipo 18650)	800 mAh/3,7 V $\equiv$
Classe de proteção	III/  (proteção através de baixa tensão)

5. Descrição do aparelho

- 1 LED de funcionamento/carregamento
- 2 Interruptor (interruptor de ligar/desligar/interruptor de velocidade)
- 3 Entrada USB-C
- 4 Recipiente de recolha
- 5 Área de corte
- 6 Conjunto de lâminas de corte incl. lâmina de corte
- 7 Pincel de limpeza
- 8 Cabo de carregamento USB (USB tipo A para USB tipo C)

6. Carregar o acumulador

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos e não na proximidade direta de água, p. ex., ao lado ou por cima de um lavatório cheio de água.

Nota:

- Antes de utilizar o aparelho, o acumulador interno deve estar completamente carregado.
- Utilize exclusivamente o cabo de carregamento USB **(8)** fornecido para carregar o aparelho.
- O cabo de carregamento USB destina-se apenas ao carregamento do acumulador interno. Não serve para transferência de dados.
- Para carregar o aparelho, utilize apenas um adaptador de corrente USB com classe de proteção II, aprovado para utilização em associação com aparelhos domésticos e com uma tensão de saída de 5 V --- e uma corrente de saída de, no máximo, 1 A.
- Quando o nível de carga estiver baixo, o LED de funcionamento/carregamento **(1)** ficará aceso com a cor vermelha. Recarregue o aparelho.
- O aparelho não pode ser utilizado durante o processo de carregamento.
- ◆ Certifique-se de que o aparelho está desligado. Desloque o interruptor **(2)** para a posição .
- ◆ Ligue a ficha USB-A do cabo de carregamento USB a um adaptador de corrente USB adequado.
- ◆ Ligue a ficha USB-C do cabo de carregamento USB à entrada USB-C **(3)** do aparelho.

- ◆ Ligue o adaptador de corrente USB a uma tomada elétrica. O LED de funcionamento/carregamento fica aceso com a cor vermelha durante o processo de carregamento. Quando o acumulador estiver completamente carregado, o LED de funcionamento/carregamento acender-se-á com a cor verde.
- ◆ Desligue o adaptador de corrente USB da tomada elétrica e o cabo de carregamento USB do aparelho.

7. Utilização

i Nota:

- O tira-borbotos pode danificar têxteis estruturados ou materiais muito macios, como a lã de angorá. Por este motivo, teste sempre o aparelho numa zona discreta. Desloque o interruptor **(2)** para a posição **I**. O aparelho passa então a funcionar no nível de velocidade 1. Desta forma pode, em primeiro lugar, testar com cuidado se o ajuste é suficiente para o têxtil, sem correr o risco de o danificar.
- O aparelho não pode entrar em contacto com humidade. Não utilize o tira-borbotos em têxteis húmidos.
 - 1) Coloque o têxtil sobre uma superfície plana, por exemplo, uma tábua de engomar. Certifique-se de que a área a tratar não apresenta vincos. Caso contrário, o têxtil pode ser danificado.
 - 2) Desloque o interruptor para o nível de velocidade desejado. Aconselhamos que comece a trabalhar primeiro com o nível de velocidade 1 (posição **I**). Quando o resultado for satisfatório e se sentir seguro no manuseamento, coloque o aparelho no nível de velocidade 2 (posição **II**).

3) Deslize a área de corte **(5)** levemente sobre o têxtil, sem exercer pressão. Os borbotos e pequenos nós são cortados e recolhidos no recipiente de recolha **(4)**.

4) Quando pretender terminar o trabalho, deslize o interruptor novamente para a posição **O**.

i Nota:

- Este aparelho está equipado com uma desativação de segurança. O aparelho desliga-se automaticamente se desenroscar a área de corte.
- Esvazie o recipiente de recolha atempadamente. Um recipiente de recolha demasiado cheio pode fazer com que o conjunto de lâminas de corte **(6)** funcionem mais lentamente, mesmo que o acumulador ainda não esteja fraco.

8. Limpeza e conservação

8.1. Esvaziar o recipiente de borbotos

- 1) Puxe o recipiente de recolha **(4)** no sentido da seta para baixo e levante-o depois para cima.
- 2) Esvazie os resíduos têxteis.
- 3) Volte a colocar o recipiente de recolha, certificando-se de que fica bem encaixado.

8.2. Limpar a caixa e a cabeça de corte

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Tenha cuidado ao manusear o conjunto de lâminas de corte **(6)** por baixo da área de corte **(5)**. As lâminas de corte são muito afiadas e podem ser facilmente danificadas.
- Mantenha o aparelho seco.

! ATENÇÃO!

- ▶ Não utilize produtos de limpeza abrasivos, agressivos ou químicos. Estes podem danificar a superfície!
- ◆ Limpe o corpo do aparelho com um pano húmido.
- ◆ Desenrosque a área de corte no sentido contrário dos ponteiros do relógio e remova-a do aparelho. Limpe o conjunto de lâminas de corte com um pano ligeiramente humedecido.
- ◆ Escove os resíduos de borbotos ou algodão das lâminas de corte com o pincel de limpeza **(7)**.
- ◆ Quando todas as peças estiverem bem secas, volte a enroscar a área de corte no sentido dos ponteiros do relógio.

9. Substituir o acumulador

! ATENÇÃO!

- ▶ Utilize apenas o tipo de acumulador recomendado pelo fabricante (ver capítulo **12. Encomendar peças sobresselentes**). A utilização de outros tipos de acumulador pode dar origem a danos no aparelho.

i Nota:

- ▶ Desligue o aparelho antes de substituir o acumulador.
 - ▶ Carregue completamente o novo acumulador antes da primeira utilização.
 - ▶ Elimine o acumulador usado de modo adequado.
- 1) Puxe o recipiente de recolha **(4)** no sentido da seta para baixo e levante-o para cima.
 - 2) Desenrosque a área de corte **(5)** no sentido contrário dos ponteiros do relógio e remova-a do aparelho.

- 3) **⚠️ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!** Retire o conjunto de lâmina de corte **(6)** do aparelho. Ao fazê-lo, toque apenas nas partes de plástico.
- 4) Desaperte os parafusos com uma chave de fendas em cruz (ver fig. B). Retire a tampa do compartimento do acumulador e coloque-o de lado.
- 5) Retire o conector do acumulador com um alicate de pontas da ranhura esquerda (ver fig. B). Retire o acumulador do compartimento do acumulador.
- 6) Coloque o novo acumulador no compartimento do acumulador e ligue-o ao conector.
i Nota: Certifique-se de que o cabo e a ligação elétrica estão corretamente arrumados no compartimento do acumulador e não ficam entalados, antes de voltar a colocar a tampa do compartimento do acumulador.
- 7) Deslize a tampa do compartimento do acumulador para o respetivo lugar e aperte os parafusos com uma chave de fendas em cruz.
- 8) **⚠️ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!** Coloque o conjunto de lâminas de corte no aparelho até este encaixar no eixo de acionamento. Ao fazê-lo, toque apenas nas partes de plástico.
- 9) Enrosque a área de corte no sentido dos ponteiros do relógio no aparelho.
- 10) Volte a colocar o recipiente de recolha, certificando-se de que fica bem encaixado.
- 11) Ligue o aparelho e verifique se funciona corretamente.

10. Armazenamento

- ◆ Armazene o aparelho num local limpo e seco.

11. Eliminação

11.1. Eliminação do aparelho e da embalagem



O símbolo do contentor do lixo com uma cruz por cima indica que este aparelho, no final da sua vida útil, não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. O aparelho deve ser entregue em pontos de recolha

apropriados, ecocentros ou centros de tratamento de resíduos autorizados.

Por favor, elimine todos os dados pessoais do aparelho antes de o devolver.

Antes da devolução, remova as pilhas ou acumuladores que não estejam integrados no aparelho antigo, bem como as lâmpadas que possam ser retiradas sem danificar o equipamento, e entregue estes componentes numa recolha separada.

A embalagem é composta por materiais amigos do ambiente e pode ser descartada nos pontos de reciclagem locais.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

11.2. Eliminação das pilhas



As pilhas/acumuladores devem ser tratados como resíduos perigosos e, por conseguinte, eliminados de forma ecológica nos locais adequados (revendedores, revendedores especializados, entidades públicas municipais, empresas de eliminação de resíduos). As pilhas/os acumuladores podem conter metais pesados tóxicos.

Os metais pesados inclusos são identificados por letras sob o símbolo:
Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Por este motivo, nunca elimine pilhas/acumuladores no lixo doméstico comum, mas deposite-os num centro de recolha seletiva.

Entregue as pilhas/os acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregados.

12. Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em **www.kompernass.com**.



Digitalize o código QR com o seu smart-phone ou tablet. Através deste código QR, acederá diretamente à nossa página Internet, onde é possível encomendar as peças sobresselentes disponíveis.

i Nota

- Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail.
- Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (IAN) 539912_2510.
- Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

13. Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra. Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição. A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados. O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 539912_2510 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.

13.1. Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 539912_2510

13.2. Importador

Para o mercado da UE

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Para o mercado da GB

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations
Stand van de informatie · Versione delle informazioni · Estado de las informaciones
Estado das informações: 01/2026 · Ident.-No.: SFRA3.7A1-012026-1

IAN 539912_2510

1